広報つなぎ

TSUNAGI

まちにあふれる魅力や笑顔を届ける広報紙

まけないぞ。

【特集】アーティスト・イン・レジデンスつなぎ

アートは、まちと人をつなぐ

津奈木町で買って、食べて応援しよう

つなぎ応援商品券

財政公表

令和元年度 決算公表

フォトレポート　津奈木の運動会

輝く笑顔。

2020

11

Vol.658

CONTENTS

広報つなぎ
No.658 November 2020

03 令和２年度芦北水俣郡市中学校駅伝競走大会

04 フォトリポート　津奈木の運動会
輝く笑顔。

06 【特集】アーティスト・イン・レジデンスつなぎ
アートは、まちと人をつなぐ

12 まちのわだい
水俣市自治会義援金贈呈／柳幸典プロジェクト／オンライン活用セミナー／津奈木中学校大根種まき体験／教育委員辞令交付式／サラダ玉ねぎ収益金贈呈／地域の人づくり講座／調味料選手権 2020

13 つなぎ応援商品券／津奈木ふれあい駅弁大会

16 令和元年度決算公表

18 INFORMATION+
しごと発見塾／三ツ島ビーチクリーンプロジェクト／令和２年国勢調査／フレンドリーカップビーチバレー大会／筋量測定会／児童虐待防止推進月間／無料法律相談／九州のお米食味コンクール in 宮若／農地の土壌分析／農地等小規模復旧事業／粗大ごみの休日特別受け入れ／社会保険料控除証明書／シルバー人材センター会員募集

22 くらしの情報
11/9 ～ 15 は秋季全国火災予防運動／令和２年７月豪雨で被害を受けた人へ／映画「ケアニン」オンライン上映会／熊本県の最低賃金は 793 円／障がい者委託訓練／危険物取扱者試験／「WEB 通販成功者の商品戦略」セミナー／年末調整説明会の中止／若者サポートステーションやつしろ出張相談会／「環境絵画コンクール」の入賞作品を展示／文化・芸術教室を動画配信／放送大学４月生募集／横断歩道では歩行者優先／つなぎ温泉四季彩・つなぎ百貨堂

24 和のひろば／図書館から新刊情報／休日当番医／乳幼児健診の案内／人のうごき／寄附・芳志お礼／Ｔシャツアート展で町協力隊の作品が展示！

26 つなぎ美術館情報

今月の表紙

10 月 18 日（日）、総合グラウンドで津南保育園運動会が行われました。ことしは手指消毒や密を避けるなど、万全の態勢を敷いての開催。リレーでは３～５歳児が出場し、勝利のためにがんばって走る姿に大きな拍手が送られていました。
（詳しくは４ページ）

町の紹介

緑と彫刻のある町
熊本県津奈木町

津奈木町は熊本県南部に位置し、南は水俣市、東は芦北町に隣接し、西は不知火海を隔てて天草諸島と相対しています。東西 6.5km、南北 9km で総面積は 34.08㎢。総面積の約６割が山林地帯であり、地勢も壮齢期の安山岩山系に三方を囲まれ、西向き急傾斜に開けたリアス海岸は美しく、芦北海岸県立自然公園の指定を受け、海深く良港に富んでいます。

町章

町の木「すぎ」

町の鳥「やまどり」

町の花「つわぶき」

【写真説明】
1ガッツポーズでゴールインした新立さん／2スタートから先頭に立つ前島さん／3 5全員の思いが詰まった、たすきをゴールまでつなげます／4たすきを手に持ちラストスパートをかける浦口さん／6先頭にくらいつく林田さん／7保護者や地域住民の声援は選手の大きな力となりました

令和２年度芦北水俣郡市中学校駅伝競走大会

男女共に県大会出場へ

10月15日(木)、総合グラウンド前で芦北水俣郡市中学校8校による駅伝大会が行われ、津奈木中学校の女子チームは優勝、男子チームは2位でゴールしました。男女共に11月12日(木)、熊本市で行われる県大会への出場権を獲得しました。これで女子チームは3連覇を達成。選手たちは、沿道からの熱い声援を受けながらゴールを目指し、たすきをつなぎました。

女子チームはスタートから首位を独走し、3人が区間賞を獲得。男子チームは、惜しくも目標の優勝とはなりませんでしたが、途中で首位に躍り出るなど最後まで奮闘を見せました。

【大会結果】
▼女子
優勝　津奈木　44分17秒
2位　水俣二　45分00秒
3位　水俣一　45分41秒
▼男子
優勝　水俣一　1時間5分57秒
2位　津奈木　1時間6分15秒
3位　水俣二　1時間7分15秒

津奈木中学校出場選手一覧　※敬称略

【女　子】

1区（3.0km）	前島	芹菜（3年）	10分33秒(★)
2区（2.1km）	前島	南ノ羽（1年）	7分25秒（★）
3区（2.1km）	國本	詩織（1年）	7分27秒（★）
4区（2.1km）	浦口	愛結（2年）	7分58秒
5区（3.0km）	新立	ひなた（3年）	10分54秒

※（★）は区間賞。

【男　子】

1区（4.0km）	林田	夏樹（3年）	13分14秒
2区（3.0km）	岩﨑	桜太郎（2年）	9分38秒（★）
3区（3.0km）	尾上	翔稀（3年）	9分50秒
4区（3.0km）	村嶋	郁哉（3年）	10分11秒
5区（3.0km）	野﨑	義貴（3年）	10分13秒
6区（4.0km）	雑賀	永照（2年）	13分09秒

フォトリポート　津奈木の運動会

輝く笑顔。

津奈木幼稚園
Tsunagi Kindergarten

【写真説明】
1元気よく「ハイッ！」／2敬礼しながら堂々と行進／3年長組の優雅なリボンダンス♪／4会場がわいた僅差の勝負／5園児みんなでバルーンを使ったお遊戯／6親子で手をつないで出発

津南保育園
Shinnan Nursery school

【写真説明】
1一番を目指して猛ダッシュ／2親にだっこされながら笑顔でゴール／3グラウンドを元気に駆け抜ける／4 6笑顔と元気がはじけるダンス／5アニメ「鬼滅の刃」の仮装をしながらゴールへ

津奈木小学校
Tsunagi Elementary school

【写真説明】
1優勝目指して仲間を応援／2両手を上げてゴールイン／3サングラスかけて決めポーズ／4抜きつ抜かれつを繰り返したリレー／5ダンスでいきいき

津奈木保育園
Tsunagi Nursery school

【写真説明】
1気合いを込めて太鼓を叩く／2「いい湯だな」の曲に合わせて祖父母とダンス／3親子対抗のリレーは最後まで接戦／4手をつないで笑顔でゴールを目指す

【特集】アーティスト・イン・レジデンスつなぎ

アートは、まちと人をつなぐ

津奈木町に住み、描いた6人の作品が一堂に―

2014年からつなぎ美術館で始まった「アーティスト・イン・レジデンスつなぎ」。これは、アートによるまちづくりと同館のコレクションを充実させるため、毎年1人の画家が町内に滞在し制作活動を行い、同館で個展を開く企画で、6年間にわたり取り組みました。ことし12月からは、過去に滞在した画家6人の作品を展示する、「アーティスト・イン・レジデンスつなぎの軌跡～つなぎだョ！全員集合～」を開催します。画家の作品へのこだわりやそれぞれの思い、アートにふれた住民の気持ちを聞きました。

【写真説明】1画家と住民の交流を目的としたワークショップ／2展覧会期間中、滞在画家による出張授業が中学校で毎年行われました／3吹き抜けのロビーに飾られた幸田千依さんの作品「何時しかの夕暮れ」。2016年にこの企画中に制作

Chapter 1 目的

町民の皆さんにアートをより身近に感じてほしい―

これまで6人の画家が本町に住み、地域とふれあいながら制作してきました。この取り組みがもたらしたものとは――。つなぎ美術館学芸員に聞きました。

「アーティスト・イン・レジデンスつなぎ」では毎年記録集を制作

町には空き家がたくさんあり、町民は「若い人が来てくれるとよかね」と言いながらも、なぜか空き家のまま。そこで美術館が借り受け、画家に滞在制作してもらう企画を考えました。

市町村の美術館は、その土地に縁がある芸術家やコレクターの作品を保存・公開するために設置されることが多いですが、本町にはそのような作品がありません。そのため、画家が滞在中に制作した作品の一部を美術館に収蔵。滞在中と個展開催中にはワークショップや中学校での授業などを行い、住民との縁を深めてもらいました。

滞在制作してもらう画家は、後世に残せる価値のある作品を制作することはもちろん、本町での経験を生かし、さらなる飛躍をしてくれる人を選びました。制作に関するテーマは設けず、「津奈木に住み、滞在中に描きたいと思ったものを描く」ことだけをお願いしました。画家によって表現の手法や技法が違い、誰もが作品をみることで自分にはない発想にふれ、視野が広がることがあります。

関わる人が増えると町のファンが増える

この企画は手探りで始めましたが、皆さんと協力し合い、なんとか終えることができました。最初は空き家を貸し出してくれる人がなかなか見当たらず苦労しましたが、いろいろな人に相談していると、所有者が家族総出で空き家を掃除し、準備してくれました。展覧会などを通じて、多くの人が本町に足を運び、つなぎ美術館にも来てくれました。町に関わる人を増やすことが、町の魅力を伝えることにつながると思います。

大事にしている4つのこと

この企画で大事にしていることは「芸術性」と「地域性」、「話題性」、「娯楽性」の4つ。芸術性がないと美術館が行う意味がなくなります。そして、地域の情報や素材が盛り込めるか。そうしないと地域の人たちが見に来てくれません。足を運んでもらうためにはやはり地域性。話題性は、町の活動が外部で評価されると、皆さんのモチベーションにつながります。最後は娯楽性。画家が町に来ると、宴会が開かれたり、家に招いて料理をふるまったりする光景が見られます。この企画の活動外での関わりも、皆さんの楽しみになっているようです。

海外に視野を広げて

今後は海外に目を向けて、人材を受け入れていきたい。新型コロナウイルスの影響で時期は決まっていませんが、アートを通じた国際交流を本町で行いたいです。

楠本 智郎（つなぎ美術館学芸員）

Chapter 2　画家の声

津奈木に住み、感じ、描く。

津奈木町に滞在したことで、作品制作にどのような影響があったのか――。
町の印象や滞在中の思い出、こだわりなどを聞きました。

～6年間の軌跡～

2014 篠塚 聖哉 Seiya Shinotsuka

2015 武内 明子 Akiko Takeuchi

2016 幸田 千依 Chie Koda

2017 加茂 昂 Akira Kamo

2018 富田 直樹 Naoki Tomita

2019 大平 由香理 Yukari Ohira

妥協せず、自分と向き合う それが私の制作スタイル

2015年参加
武内 明子さん
1983年熊本県生まれ。絵画を主軸にしながらも陶板、日記、動画などさまざまな手法を用いた表現活動を行う。

展覧会が始まるまでは、制作のことでいっぱいで、余裕がありませんでした。それでも毎日、目に入る自然の緑や海、町の優しさに励まされました。その頃までは自分の内側と外の世界は別ものだと思っていたのですが、ある日を境に「つなぎ」が身体の中を通って出ていく感覚があって、とても印象に残っています。絵画は自分の中にあるもので、住んでいる場所の影響は受けないと思っていましたが、当時は描きながら津奈木町での出来事が浮かんできました。

この場所でまた発表する機会をいただけて、感謝しています。津奈木でお世話になった皆さんの顔が思い浮かびましたし、会えるのを楽しみにしています。

《ススのドローイング（停電の夜）》2015年

「描く」ことは私の生きる「要素」のひとつ

2016年参加
幸田 千依さん
1983年東京都生まれ。2017年に若手作家の登竜門として24年目を迎える「VOCA展2017」で大賞のVOCA賞を受賞。

それぞれの場所でしか出会えないもの、人、光、そしてそのときの心象。それを反映していくのが私のモットーです。私にとって「描く」ことは、ひとつの生きる要素。仕事や育児なども大切ですが、絵を描くことでしか体験できなかったり、感じられない思いがあります。4か月におよぶ「絵に成る暮らし」は数え切れない出会いや感動がありました。これまで7年ほど各地で滞在制作をしてきましたが、2016年の津奈木町での制作は一つの区切りとなりました。

翌年にVOCA展という美術展で大賞、そして結婚もしました。

ただいま12月からの展覧会に向けて新作を制作しています。息子を連れて皆さんと再会できることがとても楽しみです。

《あたらしい朝の舟》2016年

津奈木で経験したことは忘れられない大切な光景

2017年参加
加茂 昂さん
1982年東京都生まれ。社会が抱える問題とその中に存在する個人、双方に目を向けながら制作と問いに挑み続ける。

今回の滞在で決めていたことが、「スケッチ」を製作中に取り入れること。今までは自分で撮った写真などを参考にしながら絵を描いていました。写真と違って、描いているそばから変わっていく色や光、その時間が作品に反映されます。さらに毎日同じ場所同じ時間にスケッチしていると、物事のとらえ方に変化があったことに気づきました。

地元の皆さんはとても温かく、地元の子どもたちは毎週のように遊びに来てくれて感謝しています。滞在中に描いた「平国小学校と子供達の光景の肖像」や「海と子供の光景の肖像」は地元の子をモデルにしました。

津奈木で経験した全ては、私にとって切り離すことのできない大切な光景です。

《平国小学校と子供達の光景の肖像》2017年

日々の暮らしの中の小さな出来事を描き出す

2018年参加
富田 直樹さん
1983年茨城県生まれ。厚塗りの油絵具を重ねる手法で描いた大都市の風景やフリーターの若者を描いたペインティングが注目を集める。

未来でも過去でもなく、町民が日常を生きる津奈木の「今」を描きました。小さな出来事や変化の上に今がある。この町に暮らす人々が日々見ている景色にこそ津奈木らしさがあると思います。

見ず知らずの田舎に住むのが初めてで不安でした。しかし、心細い気持ちを和ませてくれたのが津奈木の人たちとのふれあいでした。滞在中は魚や野菜などたくさんおすそわけをいただきました。私を一時的に住むよそ者としてではなく、ここに移り住んできたご近所さんのように接してくれて感謝しています。

私の目標は「本物の芸術作品を作る」。それが何かを問い続け、私だからこそ描ける作品を作っていきます。

《Night Road》2018年

「私」の絵ではなく、「私たち」の絵を描きたい―

2019年参加
大平 由香理さん
1988年岐阜県生まれ。日本画を主軸にアートの可能性を探求する気鋭の若手作家として注目されている。

過去の滞在アーティストからつながれてきたバトンを引き継ぎ、お話をいただいてからプレッシャーとの戦いでしたが、皆さんの温かい応援が力になりました。

「ここでしか見られない、ここと関係が深い、ここで滞在したからこそ生まれた作品を作りたい」。特に心がけてきたことです。1人で描くと、100㌫私だけの作品になりますが、他の人が関わることで、『私たち』の作品を描きたいと思いました。丁寧に風景を見て、絵を描いて、個展を開かせてもらって、その作品達を町に残してもらえる。画家にとってこれ以上のない幸せでした。

現在、町の地域おこし協力隊員として活動しています。日々の暮らしの中で必要とされる芸術、共に寄り添える芸術をこれから気持ちを新たに津奈木で形にしていきます。

《華島》2019年

Chapter 3　つながる

アートで人と人の心が通い合うまちへ

作品を展示するだけでなく、ワークショップやイベントなどを通して、画家と住民がアートの魅力を分かち合った6年間。参加した住民に思い出を語ってもらいました。

「アーティスト・イン・レジデンスつなぎ」の目的の一つに、住民にアートにふれてもらうことが挙げられます。

画家と住民の交流がきっかけに作品が描かれることもありました。平成28年に滞在した幸田千依さんの作品「意味を超えて」。大泊地区の風景を描いていたとき、近所の新立慧七（えなな）さん・海燕（かいえん）さん（大泊）と仲良くなり、二人が海岸で遊ぶ姿が描かれています。昨年度は大平由香理さんが平国地区にある加工場に、海をモチーフにした壁画を描き上げました。加工場を所有する濵田輝久さん・亜美さん（平国下）の漁業にかける思いと大平さんの作品にかける思いが一致し、実現しました。

アートによるまちづくりは、地域と外からの人々との新たなコミュニケーションが生まれることこそが魅力であるといえます。こうした取り組みに実際に参加し、地域の人々をはじめ、さまざまな人とふれあうことで、自分にしかできない地域との関わり方を発見できるかもしれません。皆さんも、一歩勇気をもって、「アート」の世界に踏み込んでみませんか。

平国の加工場がアート作品に

濵田 カノンさん（平国下）

平国地区にある海産物の加工場「平国丸」へ大平由香理さんに壁画を描いてもらいました。波や不知火海で捕れるエビやイカ、タイなどが全面に描かれ、とてもかわいい加工場になりました。いつも笑顔を見せる優しい大平さんですが、絵を描くときの真剣な姿がかっこよかったです。制作中は毎日一緒に夜ご飯を食べて、楽しい思い出でいっぱいです。

遊んでいる姿が描かれました

新立 海燕さん（大泊）

家の下の海で遊んでいたら、幸田千依さんが絵を描きに来ていたので、海で一緒に水切りや絵を描いたりしました。幸田さんの絵を美術館に見に行ったとき、一緒に海で拾ったものが作品になっていたのでおどろきました。「意味を越えて」という作品には僕や姉が描かれており、少し恥ずかしかったけどうれしかったです。

絵が描くのが好きで参加しました

石田 莉依さん（桜戸）

私がイベントに参加したいと思った理由は、絵を描くことや工作が好きだったからです。白い画用紙に思いつく色で好きな形を描き、どんどん余白を埋めていきました。不思議と色彩のバランスがとれた面白い作品に仕上がってびっくりしました。近くで見たときと離れて見たときで絵の印象が変わることを学べて、とても良い思い出です。

アーティスト・イン・レジデンスつなぎの軌跡
つなぎだョ！全員集合

▶**期　間**　**12月5日土～令和3年2月14日日**
▶**場　所**　つなぎ美術館１階・３階展示室
▶**観覧料**　一般 300 円、高・大学生 200 円、小・中学生 100 円（町内の小・中学生は無料）
▶**問い合わせ**　つなぎ美術館　☎６１－２２２２

関連プログラム　**開幕記念座談会**
▶**日　時**　**12月5日土**　**午後2時～**
▶**場　所**　つなぎ美術館
▶**ゲスト（敬称略）**　幸田 千依・加茂 昂・富田 直樹・大平 由香理・柳沢 秀行（大原美術館学芸統括）
▶**料　金**　観覧料のみ
▶**定　員**　30 人（事前申込不要・当日先着順）

新型コロナウイルス感染症緊急対策事業

津奈木町で買って、食べて応援しよう！

つなぎ応援商品券

全町民に商品券１万円分配布！

この事業は、新型コロナウイルス感染症緊急経済対策の一環として、町内の消費需要を喚起し、経済を回復させることを目的としています。

裏面記載の全取扱店で使えます

裏面記載の共通券・飲食店限定券取扱店で使えます

利用期間

令和2年11月1日日～12月31日木

注意点

◎おつりは出ません。

◎次のような場合は、使用できません。

- 換金性の高いもの（商品券、ビール券、図書券、切手、印紙、プリペイドカードなど）
- たばこ（電子たばこ含む）の購入　※たばこ事業法で規定
- 土地、家屋などの不動産、有価証券などの金融商品の購入
- 現金との換金、金融機関への預け入れ
- 国税、地方税や使用料などの公租公課
- その他つなぎ応援商品券の発行趣旨にそぐわないもの

◎対象店舗の最新情報◎

このチラシに掲載していない追加の取扱店舗は、町ホームページで随時更新しています。

↑対象店舗はのぼり旗が目印！↑

問い合わせ　政策企画課　☎78－3114（内221）

大型個展に向けた作品を展示
柳幸典プロジェクト

9月19日（土）～11月23日（月）、つなぎ美術館では「柳幸典つなぎプロジェクト」の成果展が開かれています。来年、開館20周年記念の大型個展に向けた取り組みの一つで、地域の未来像をテーマにしたオブジェなどを展示しています。11月15日（日）にトークイベントが開催予定ですので、詳しくは26ページをご覧ください。

↑石の割れ目から詩の朗読が聞こえる「石霊（いしだま）の森」

冬の収穫が楽しみ！
津奈木中学校大根種まき体験

9月25日（金）、中尾地区の畑で津奈木中学校1年生39人が大根の種まきを体験しました。これは、町が進める「つなぎFARM」の取り組みの一つで、生徒に農業の素晴らしさや食の大切さを学んでもらおうと、JAあしきた津奈木青壮年部と協力して行っています。この大根は無肥料･無農薬の自然栽培で育てられ、12月ごろに生徒たちで収穫し、寒漬大根を作ります。

↑大根の種をまく生徒。収穫が楽しみです

↓原田区長会長に手渡す前田水俣市自治会長会会長（右）

被災地に届け、地域の思い
水俣市自治会義援金贈呈

8月18日（火）、7月の豪雨災害で大きな被害を受けた被災地を支援しようと、水俣市自治会から義援金が手渡されました。区長会長の原田茂人さん（桜戸）は「義援金をいただき、ありがたく思っています。今後とも区長会を通じ、水俣市と本町がよりよい関係を築いていきたいです」と話していました。この義援金は被災者に届けられます。

↓「ZOOM」を使って交流する参加者

ネットを使った会議を体験
オンライン活用セミナー

9月25日（金）、つなぎ文化センターでオンライン活用セミナーが行われ、15人が参加しました。これは、コロナ禍の新たな交流促進を図ることを目的として行ったもの。当日はオンライン会議アプリ「ZOOM」の操作方法や各地の先進事例を学び、実際に豊前市グリーンツーリズム研究会（福岡県）とオンラインで交流しました。

各行事などで撮影した写真や掲載した写真が欲しい人は、お気軽にお尋ねください。政策企画課　☎78－3114（内223）まで

町の動画を YouTube で公開！

地域おこし協力隊の曾地啓介さんが YouTube に動画を投稿しています。内容は津奈木町のイベントや日常の様子などさまざま。地域の隠れた魅力を発見できるかもしれません。右の QR コードを読み取ってください。

小学校の活動のために
サラダ玉ねぎ収益金贈呈

10 月9日（金）、JA あしきた青壮年部から津奈木小学校 PTA に寄附金が手渡されました。5月に同校近くの畑で収穫したサラダ玉ねぎをインターネット通販サイト「豊洲市場ドットコム」で販売し、その売り上げの一部を小学校や社会体育クラブに寄附するもの。部長の新立嘉孝さん（大泊）は「子どもたちのために役立ててもらえたらうれしい」と話していました。

↑田尻校長（中央）と岡松PTA副会長（左）に寄付金を手渡す新立さん

↓辞令を手にする渕上さん（右）

子どもの教育のために尽力
教育委員辞令交付式

10 月 1 日（木）、渕上幸哉さん（浜崎）を教育委員として町長が任命しました。任期は 10 月 1 日から令和 6 年 9 月 30 日までです。本町では、毎月 1 回定例会を開き、子どもたちの教育について話し合っています。渕上さんは「微力ですが、子どもの教育のために全力を尽くします」と決意を述べました。

漁協のバジルオイルが最終審査へ
調味料選手権 2020

調味料選手権 2020（主催：(一社）日本野菜ソムリエ協会）で津奈木漁協の「フレッシュ バジル オイル」が、全国各地の調味料 161 品の中から食の専門家による一次専門家食味審査で、最終審査に進む 33 品に選ばれました。最終審査はインスタグラムでの投票や EC サイトでの購入などで決まります。 調味料選手権公式インスタグラム→

↑津奈木漁協のフレッシュ バジル オイル

↓参加者は熱心に耳を傾けていました

未来につながるまちづくりとは
地域の人づくり講座

10 月 15 日（木）、つなぎ文化センターで地域の人づくり講座が行われ、約 10 人が参加しました。これは、未来につながるまちづくりについて考えてもらおうと、教育委員会が主催で開催。講師に内閣府地域活性化伝道師の三角幸三さんを招き、「まちの魅力の伝え方」と題し、人生で学んだ経験を家庭や地域での活動に生かすことの大切さを訴えていました。

第1回 津奈木ふれあい駅弁大会

とき 11/14（土） 11:00～15:00

ところ つなぎ百貨堂（グリーンゲイト広場）
熊本県葦北郡津奈木町1601

毎年恒例、ふれあい祭りでのお楽しみ「津奈木三めし」が、今年は「駅弁」で登場。つなぎ百貨堂を心の駅に、秋の遠足に出かけませんか？町の魅力、食の魅力を再発見できる、テイクアウトの収穫祭です。

地元の海山の幸を生かした
津奈木駅弁が勢ぞろい！ 各20～50食限定

- ◆赤崎名物 **海老めし弁当**
- ◆平国といえば **鯛めし弁当**
- ◆ふるさとの味 **鶏めし弁当**
- ◆おかずなし **津奈木三めし三段重**
- ◆とれびあん特製 **じゃこ飯弁当**
- ◆秋の味覚四季彩の **栗ごはん弁当**
- ◆末広屋秘伝の **あぶり鯖寿司**
- ◆菱貴水産の **海鮮丼と地魚寿司**
- ◆愛林館の **香り米「万石」の赤飯**（水俣市久木野）

甘味 ふれあいの店で大人気の
唐芋ぼたもち、黒砂糖まんじゅう 他

◇お弁当の内容は変わることがあります。
◇当日は社会的距離を取りつつ、周辺に休憩用のベンチやいすを配置します。

つなぎ陸上クラブの大作監督と行く
重盤岩筋トレ遠足 11:30～ 定員10名

参加無料。お弁当を購入ください。中学校の横からちょっときつい坂を登ります。見晴らしは絶景です！ ※前日までの要予約

つなぎ百貨堂名物 **みかん特売会** 全国送料無料

同時開催 ふれあいマルシェ つなぎ朝市部会

お弁当予約 遠足申込み
つなぎ百貨堂内駅弁大会事務局（松本）
TEL.0966-78-2000 FAX.0966-78-2118
（お弁当の店頭予約は、つなぎ百貨堂、ふれあいの店でも受付）

令和元年度 決算公表

本町では毎年2回、町の財政運営の実態を公表しています。今回は、9月定例議会で認定された令和元年度の一般会計と6つの特別会計の決算の概要をお知らせします。

問 総務課財政班 ☎78-3111（内215）

歳入（一般会計）

町に入ったお金 32億4,943万円

（町民1人あたり71万2,906円）

基金（貯金）・地方債（借金）残高の推移

区分	金額
①歳入	32億4,943万円
②歳出	31億40万円
③形式収支額（①－②）	1億4,903万円
④翌年度へ繰越すべき財源 ※翌年度に繰越した事業の財源に充当。	1,680万円
⑤実質収支額（③－④）	1億3,223万円
基金繰入金 ※地財法第7条により基金に積み立てます。	7,000万円
純剰余金 ※翌年度会計に一般財源として繰越し。	6,223万円

特別会計の決算状況

	国民健康保険事業	後期高齢者医療事業	簡易水道事業	介護保険事業	恒久対策事業	宅地造成事業
歳入	10億8,428万円	7,919万円	3億2,238万円	8億2,771万円	1,650万円	2,878万円
歳出	8億1,174万円	7,787万円	3億1,381万円	7億5,543万円	1,513万円	1,122万円
一般会計からの繰入金	6,802万円	3,253万円	2,729万円	1億1,750万円	0万円	0万円

歳出（一般会計）

町に使ったお金 31億40万円

（町民1人あたり68万211円）

財政力指数

標準的なサービスを行うために必要な財源を、どれだけ自力で調達できるかを示す指標。0・4未満の場合は過疎団体の一要件とするなど、国が財政援助の程度を決定するときの指標として用いられます。

年度	単年度（3か年平均）
27	0.20（0.19）
28	0.21（0.20）
29	0.22（0.21）
30	0.22（0.22）
元	0.24（0.23）

健全化判断比率（4指標）

赤字額がないため「－」と表示。どれも早期健全化基準である（ ）の値を下回っており「健全な状態」といえます。

実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
－（15.0）	－（20.0）	1.8（25.0）	－（350.0）

資金不足比率

資金不足がないため、資金不足比率は「－」と表示。（ ）の値は、経営健全化基準です。

簡易水道事業	宅地造成事業
－（20.0）	－（20.0）

【財政用語解説】

▼**自主財源**…団体が自主的に収入しうる財源。地方税、使用料・手数料、繰入金、繰越金など。

▼**依存財源**…国や県から交付される財源。地方交付税、国庫・県支出金、地方債など。

▼**地方債**…町が財政収入の不足を補うため、資金を外部から調達することで負担する債務。償還は複数年度にまたがるため、将来、便益を受けることとなる後世代の住民と現世代の住民との間で負担を分かつことができる。

▼**目的別分類**…予算科目の款・項を基準にしつつ、行政目的に着目して分類する方法。

▼**性質別分類**…予算科目の節を基準にしつつ、経済的性質に着目して分類する方法。

▼**形式収支**…歳入決算総額から歳出決算総額を差し引いた額。収支計算の基礎となる。

▼**実質収支**…形式収支から翌年度へ繰越すべき財源を除いたもの。当該年度に属すべき収入と支出との実質的な差額。黒字団体や赤字団体という場合は、この実質収支により判断する。

▼**純剰余金**…通常は実質収支のことをいうが、ここでは基金積立分を除いた翌年度会計に繰越して一般財源として使用できるものをいうこととする。

筋量測定会

自分の筋肉量を調べてみませんか

問ほけん福祉課保険班　☎78－3115（内122）

各地区のいってみゅう会で「筋量測定会」を行います。50歳以上の人は、誰でも参加できますので、右表の日程で都合がよい日に参加してください。

測定結果をもとに健康運動指導士、理学療法士の指導もあります。肘・膝までまくりやすい服装で、飲み物とタオルを持ってきてください。ハンドクリームや日焼け止めは使用しないでください。

※ペースメーカーをしている人は不具合が起きる可能性があります。

期　日	時　間	場　所
11月19日㈭	9:30	倉谷公民館
	13:30	古中尾公民館
11月26日㈭	9:30	福浦公民館
	13:30	竹中公民館
12月1日㈫	13:30	浜崎公民館
12月2日㈬	9:30	川内公民館
	13:30	赤崎漁村センター
12月4日㈮	9:30	小津奈木公民館
	13:30	桜戸公民館
12月7日㈪	9:30	上下門公民館
	13:30	大泊公民館
12月9日㈬	9:30	町中公民館
	13:30	内野公民館
12月11日㈮	9:30	浜公民館
12月14日㈪	9:30	染竹公民館
	13:30	中尾公民館

筋量測定とは？

手・足に電極をつけ、微弱な電気を流すことで、「筋肉量」「脂肪量」「水分量」「基礎代謝量」などを計測します。年齢に応じた部位ごとの筋量評価もあり、自分の体の現状を知ることで健康管理に役立てることができます。

無料法律相談

さまざまな法律相談 司法書士が答えます

問ほけん福祉課福祉班　☎78－3115（内126）

遺産相続や遺言、多重債務、消費契約トラブルなどのさまざまな法律相談に、司法書士が無料でお答えします。秘密は厳守されます。

▶**日時**　**11月14日㈯**
10:00~15:00

▶**場所**　つなぎ文化センター相談室

▶**申込**　不要、当日受付順に案内

▶**相談時間**　受付1件につき20分程度

児童虐待防止推進月間

子どもを虐待から守ろう

問ほけん福祉課福祉班　☎78－3115（内124）

児童虐待とは、親や養育者が18歳未満の子どもの心身を傷つけ、健やかな成長や発達を損なう行為のことです。子どもを身体的・心理的に傷つけるだけでなく、その後の人生に大きな影響を及ぼす可能性があり、すぐに解決しなければなりません。

こんなサイン見落としてませんか？

【子ども】

・いつも子どもの泣き叫ぶ声や保護者の怒鳴り声がする

・不自然な傷や打撲のあとがある

【保護者】

・地域などと交流が少なく孤立している

・小さい子どもを家に置いたまま外出している

児童相談所全国共通ダイヤル（匿名可）

☎189（いちはやく）

三ツ島ビーチクリーンプロジェクト

大好きな町をきれいに

問政策企画課　☎78－3114（内222）

昨年12月から三ツ島海水浴場利用者の有志でSUPやキャンプ、釣りや磯遊び体験を楽しみながらゴミ拾いをしています。

毎月行っていますので、興味のある人は政策企画課までお問い合わせください。

しごと発見塾

企業の魅力を掲載しませんか

問政策企画課　☎78－3114（内221）

水俣・芦北地域内の高校1年生を対象に、「しごと発見塾」を行っていましたが、ことしは新型コロナウイルスの影響で中止します。今回はガイドブックを作成します。地域内の高校に通う生徒へ、しごとの「魅力・やりがい」をPRしてみませんか。

▶**募集事業所数**　50社程度

▶**掲載料**　無料

▶**対象**

①水俣・芦北地域内に事業所があること

②終了後のアンケートなどに協力できること

▶**申込**

申込書は町ホームページからダウンロード。必要事項を記入して、メール（shigotohakkenn@gmail.com）で申込

▶**締切日**　11月30日㈪

フレンドリーカップビーチバレー大会

仲間同士でビーチバレーを楽しもう

問教育委員会生涯学習班　☎78－5400（内704）

▶**日時**　**12月13日㈰**
8:30~12:00

▶**場所**　B&G体育館

▶**参加チーム数**　8チーム

▶**参加料**　1,000円

▶**参加資格**　町内に住む成人男女（町外でも町内に勤務している人は可）

▶**チーム編成**　1チーム7人以内

▶**申込**　教育委員会備え付けの参加申込書に必要事項を記入し、12月2日㈬までに提出

令和2年国勢調査

国勢調査へのご協力ありがとうございました

問政策企画課　☎78－3114（内223）

9月中旬から調査員が訪問して行った国勢調査へのご協力ありがとうございました。調査結果は、今後の私たちの暮らしの中のさまざまな施策のために役立てられます。

まだ調査が済んでいない世帯について

調査員の訪問がないなどで、インターネットまたは調査票による回答がまだ済んでいない世帯は、すぐに政策企画課までご連絡ください。

社会保険料控除証明書

社会保険料控除証明書 ～申告まで保管を～

問住民課住民班　☎78－3113（内112）

納付した国民年金保険料は、控除証明書を付ければ、所得税や住民税の申告で全額が社会保険料控除の対象になります。日本年金機構から送られる控除証明書または領収書を年末調整や確定申告時に必ず付けてください。

▼国民年金保険料控除証明書送付時期

1/1~9/30 に保険料を納付

11 月上旬に送付

10/1~12/31 にことし初めて保険料を納付

2月上旬に送付

出張年金相談の案内
【相談時間】9:30~15:30
○11/12㈭･26㈭　水俣市総合もやい直しセンター
○11/13㈮　芦北町役場
相談方法（事前に電話予約）
○八代年金事務所出張相談予約窓口（平日 8:30~17:15）
☎0965－35－6123

粗大ごみの休日特別受け入れ

粗大ごみの休日特別受け入れ

問住民課住民班　☎78－3113（内111）

粗大ごみの休日特別受け入れを行います。処理場へ持ち込む粗大ごみは「燃える粗大ごみ」と「燃えない粗大ごみ」に分別をお願いします。

▶日時　12月6日㈰ 9:00~12:00

▶場所　津奈木町ごみ処理場

▶その他　粗大ごみは平日（水曜日、祝日、年末年始を除く）も受け入れています。

▶料金表　おつりのいらないようにお願いします。

区分	基本額	加算額
可燃粗大ごみ・事業系一般廃棄物	300円	30kg を超える場合は、10kg ごとに 100 円加算
不燃粗大ごみ	500円	50kg を超える場合は、10kg ごとに 100 円加算
指定粗大ごみ（自転車）	700円（1台）	

シルバー人材センター会員募集

「生涯現役」豊かな知識と経験を生かしてみませんか

問水俣・津奈木シルバー人材センター　☎62－1122

水俣・津奈木シルバー人材センターが、高齢者にふさわしい仕事を家庭や事業所から引き受け、会員に提供します。これまで培った知識や経験を生かしてみませんか。

▶対象　津奈木町に住む 60 歳以上の人

▶仕事内容　剪定･除草･掃除などの家事援助･運搬･不用品処分・農作物の収穫など

▶申込　入会申込書に必要事項を記入し、水俣・津奈木シルバー人材センターに提出してください。申込書は同センターまたはほけん福祉課福祉班にあります。

▶入会説明会　毎月7日にシルバー人材センター会議室で開催

▶年会費　2,000 円（入会する月で変わります）

▶収入　一定の収入（配分金）の金額保証はありません。仕事内容と就業日数で変わります。

▶その他　発注・見積りをしたい仕事がある場合も、シルバー人材センターへ相談してください。

▶センターのしくみ

農地の土壌分析

農地の土壌分析をしてみませんか

問振興課農林水産班　☎78－3112（内232）

水を守る農業への意識付け、より良い農作物づくりのために農地の土壌分析を希望する人を募集します。希望者は土壌分析依頼書を配布しますので、11 月 16 日㈪までに振興課にお越しください。

▶対象　次のどちらかに当てはまる人
・つなぎ FARM の取り組みに賛同する人
・認定農業者
・家菜つなぎ隊員

▶対象ほ場　今後も耕作する田・畑・樹園地

▶料金　無料

▶土壌の提出期限　11 月 30 日㈪

▶土壌分析結果説明会
令和3年1月予定（後日対象者に連絡）

▶その他
土壌分析は1人4か所まで

九州のお米食味コンクール in 宮若

お米のコンクールに出品しませんか

問振興課農林水産班　☎78－3112（内232）

九州産米の価値を高め、世界への販路拡大につなげることを目的としたコンクールです。ことしは福岡県宮若市で開催されます。審査後、個別データ分析結果表が送られてきます。

▶締切日　11月13日㈮必着

▶送付先　福岡県宮若市農政課農業振興係

▶対象　九州在住の米生産農家

▶対象米　令和2年産うるち米　玄米1kg

▶出品数　品種ごとに3検体まで

▶出品料　1検体あたり 1,000 円

▶申込
参加申込書と玄米1kg（水分は 13%～ 16%厳守）、出品料を合わせて提出してください。出品玄米は「復興応援米」として、災害の被害があった地域へ届ける予定です。

農地等小規模復旧事業

農地などの小規模災害の復旧に対する補助金が始まりました

問振興課農林水産班　☎78－3112（内233）

大雨や台風などで被害を受けた農地や農道・水路などの農業用施設を、自分で機械を借り上げて災害復旧または町内業者に依頼して災害復旧を行う場合、その費用の一部を補助します。

▶対象　国庫補助対象外の農地災害復旧のための事業
・町民が所有し、町内にある農地・農業用施設など
・芦北町女島や水俣市小津奈木など本町に隣接する農地なども対象。
・原形復旧が原則。
・事業費は 10 ～ 40 万円を限度。

▶補助率　事業費の 70%以内
令和2年7月豪雨災害にかぎり、受益者2人以上の農業用施設被害は補助率 100%。
※農業用施設…農道、水路、頭首工、ため池などで、農業経営に必要な施設。

▶必要なもの　次の書類を用意して、振興課農林水産班にお越しください。
・被災状況写真（被害状況などが分かるもの）

▶その他　すでに着工した工事も、必要書類の提出など条件を満たせば対象になります。

Life Information くらしの情報

11/9 ～ 15 は 秋季全国火災予防運動

★いのちを守る7つのポイント

①寝たばこは絶対やめる。
②ストーブは燃えやすいものから離れた位置で使用する。
③ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。
④逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報機を設置する。
⑤寝具、衣類やカーテンからの火災を防ぐために防炎品を設置。
⑥火災を小さいうちに消すため、住宅用消火器などを設置。
⑦お年寄りや身体の不自由な人を守るため、隣近所の協力体制をつくる。

問水俣芦北広域行政事務組合消防本部
☎63−1191

令和2年7月豪雨で被害を受けた人へ

令和2年7月豪雨で、住宅や家財などに損害を受けた人は、所得税（住民税）の軽減などを受けられることがあります。税務署では事前の個別相談を行っています。申告が必要と見込まれる人に、郵送などで文書を送ります。令和2年分確定申告期（令和3年1～3月）には、多くの相談者が来場されることで、申告相談会場の混雑が予想されるため、事前の相談をお願いします。

問八代税務署
☎0965−32−3141

危険物取扱者試験

▶**試験の種類**　甲種・乙種第1類～第6類・丙種
▶**試験日**　R3.2/14 ㈰
▶**試験場所**　熊本市
▶**受付期間**
・書面申請　12/18 ㈮～ 25 ㈮
・電子申請　12/15 ㈫～ 22 ㈫
▶**願書配置場所**　（一財）消防試験研究センター熊本県支部、熊本市消防局・県内の各消防本部・県総務部市町村・税務局消防保安課
問（一財）消防試験研究センター
☎096−364−5005

「WEB 通販成功者の商品戦略」セミナー

農水産物や加工品の販路開拓・販路拡大を目指す人へセミナーを行います。

▶**日時**　11/13 ㈮
10:00~11:30
▶**場所**　つなぎ文化センター
▶**テーマ**
コロナ時代も乗り越える！
WEB 通販成功者の商品戦略
▶**講師**
株式会社食文化
取締役　井上 真一さん
▶**申込**　新型コロナウイルス対策のため、参加希望者は申込をお願いします。今後の感染状況で中止することがあります。

問水俣・芦北地域雇用創造協議会事務局
☎82−5572

年末調整説明会の中止

令和2年分の年末調整説明会は、新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、全国一律で中止します。

問八代税務署
☎0965−32−3141

映画「ケアニン」オンライン上映会

▶**期間**　12/7 ㈪～ 13 ㈰
▶**対象**　水俣市・津奈木町・芦北町在住の人
▶**視聴方法**　スマホ・パソコンから視聴（パスワード入力が必要）
▶**申込**　下のQRコードを読取
▶**定員**　150 人
▶**参加料**　無料
▶**締切日**　11/30 ㈪

問水俣市介護保険サービス事業者連絡協議会
☎83−8005

熊本県の最低賃金は 793 円

10/1 から熊本県最低賃金が時間額 793 円に改定されました。県内すべての事業所・労働者に適用されます。

問熊本労働局労働基準部賃金室
☎096−355−3202

障がい者委託訓練

障がいのある人を対象にした職業訓練生を募集します。詳しくは「熊本県立高等技術専門校」で検索。

▶**科目**　パソコン基礎科
▶**訓練場所**　PCクリエイト八代教室
▶**受講料**　無料（テキスト代は自己負担）
▶**定員**　10 人
▶**受講できる障がい区分**　身体、精神、発達、難病、高次脳
※知的は要相談。
▶**締切日**　11/30 ㈪
▶**訓練期間**　R3.1/6 ㈬ ~3/25 ㈭

問県立高等技術専門校
☎096−297−9915

横断歩道は歩行者優先

例年 10~12 月は死亡事故が多発する傾向にあり、過去 5 年の交通死亡事故のうち、約 44%が歩行者です。特に本県は車両の横断歩道前での停止率が全国と比べて低いです。それぞれが思いやり、ゆずり合いの精神を持って交通事故をなくしていきましょう。

車両を運転する人へ

・横断歩道などの直前で停止できる速度で進行する
・歩行者が横断歩道を横断しようとする場合は、必ず一時停止する

歩行者へ

・近くの横断歩道を利用する
・横断時には運転者に見えるよう手をあげる
・暗くなり始めたら反射材を活用

問水俣警察署
☎62−0110

文化・芸術教室を動画配信

県内で活躍される文化・芸術の各ジャンルの先生が、教室（超初心者コース）を動画で配信します。文化・芸術の秋、この機会に自宅で習い事を始めてみませんか。

▶**ジャンル**
バレエ、フラダンス、ストリートダンス、フラワーアレンジメント、日本画、書道、日本舞踊、吟詠、剣詩舞、邦楽など

問県文化企画・世界遺産推進課
☎096−333−2154

放送大学4月生募集

放送大学はテレビなどの放送やインターネットを通して学ぶ通信制の大学です。心理学･福祉･経済･歴史・文学・自然科学など、幅広い分野を学べます。

▶**出願期間**
▼第1回　11/26 ㈭ ~R3.2/28 ㈰
▼第2回　R3.3/1 ㈪ ~3/16 ㈫

問放送大学熊本学習センター
☎096−341−0860

若者サポートステーションやつしろ出張相談会

みなさんの心配事や不安に寄り添い「働きたい」という気持ちを応援しています。詳しくはホームページで確認。

▶**日時**　11/10 ㈫・17 ㈫
13:30~16:30
▶**場所**　ハローワーク水俣
▶**対象**　15~49 歳の求職中の人、またはその家族
▶**相談料**　無料

問若者サポートステーションやつしろ
☎0965−37−8739

「環境絵画コンクール」の入賞作品を展示

県内の小学生が今・未来の環境を思って描いた「環境絵画」作品を見に来ませんか。

▶**期間**　~11/23 ㈪
9:00~17:00
※月曜日は休館。
▶**場所**　県環境センター

問県環境センター
☎62−2000

つなぎ温泉 四季彩

秋の特別感謝 Day

▶**期間**　11/17 ㈫～ 18 ㈬

入館券大当たり入浴優待券プレゼント

・入館券購入時に大当たりマークが出るとプレゼント

応援商品券・食事券が使えます

・つなぎ応援商品券
▶**利用期間**　11/1 ㈰～ 12/31 ㈭

・Go To Eat キャンペーン食事券
▶**利用期間**　10/19 ㈪～ R3.3/31 ㈬

問い合わせ先：つなぎ温泉四季彩　☎ 78 - 4126
営業：午前 10 時~午後 9 時　休業日：第 1 水曜日

つなぎ百貨堂

ふれあいイベント恒例「早生みかん」フェア

11/14 ㈯～ 15 ㈰は全国送料無料です。電話での注文も受け付けています。

▶**価格**
・5kg 箱　2,100 円
・10kg 箱　3,900 円

※数量限定のため、お早めにご予約・ご来館ください。

問い合わせ先：つなぎ百貨堂　☎ 78 - 2000
営業：午前 9 時~午後 6 時　休業日：第 1 水曜日

和のひろば

短歌

貧しくも足らわぬ事もなき生活（くらし）
謝しつつ生きる米寿の秋を
寺本ツルヲ

育てたるハウスの胡瓜太り充ち
今日篭の荷の思わず重し
西　滋子

経をよむ僧ともないし幼児の
小さき足並べ木魚をたたく
加来　道子

亡き友の俳句にめでいし赤まんま
秋草のなか風にゆれおり
野田　浦子

肥後狂句

夕暮れ
今日も終わった早よ帰ろ
大掃除
日頃の手抜きすぐばれる
林田正弘

夕暮れ
どこそこからのよか匂い
大掃除
ルンバも動き回っとる
雄　邦

夕暮れ
今日も一日ありがとう
大掃除
むかしはヘソクリ見つけてた
悦　子

夕暮れ
今夜のごはん何だろう
大掃除
ステイホームで片付いた
則　子

◆次回の笠
▽がんばろう　▽好奇心
◆締切・提出先
12月18日(金)　町教育委員会

図書館から新刊情報

毎月入る新刊の中から今月のおすすめ本を紹介します

本の貸し出しについて―
▽貸出冊数は１人３冊。
▽貸出期間は２週間。ただし、入荷１か月以内のものと予約が入っている本は、１週間。

津奈木町図書館
開　館　8:30~17:00
休館日　月曜日・年末年始
問合せ　☎78−3096

一般書

志麻さんの気軽に作れる極上おやつ

著：志麻

「こんなオシャレなおやつが家庭できるの!?」「こんなにシンプルに作れるの!?」「これだけの材料でできるの!?」驚きや発見もたくさん詰まった伝説の家政婦・志麻さんの初おやつ本。家庭で作るおやつが「最高」な理由をぜひこの一冊で味わってください。

児童書

あつかったら　ぬげばいい

作：ヨシタケ シンスケ

「ヘトヘトにつかれたら」「ふとっちゃったら」「だれもわかってくれなかったら」「せかいがかわってしまったら」…。子ども、大人、おじいちゃんのさまざまな疑問に痛快に答える！ 疲れた大人も楽しめる、ヨシタケ式心を緩める絵本。大切な人への贈り物や、お守りのように側に置きたい１冊。

ほかにもこんな本があります

一般書　▶楽園の烏／阿部智里　▶心淋し川／西條奈加　▶シルバー川柳 10／ポプラ社　▶ポリ袋でもっとかんたん！おいしい焼き菓子／稲田　多佳子

児童書　▶青鬼調査クラブ／noprops　▶ふたご探偵／ペニー・ワーナー　▶秘密に満ちた魔石館／廣嶋玲子　▶神様のパッチワーク／山本悦子

休日当番医【11 月分】

	病院名・薬局名	電話番号
1日(日)	山田クリニック	63-5188
	井上医院	82-2503
	井上病院	82-5865
	★おれんじ薬局	63-9388
	★さしき薬局	61-3071
3日(火)	市川内科クリニック	62-0707
	篠原医院	82-2046
	★あかね薬局	68-2356
	★南福寺調剤薬局	68-9788
	★吉富薬局	62-0948
8日(日)	大石皮ふ科クリニック	68-9636
	宮島医院	82-2254
	★日本調剤水俣薬局	68-2193
	★やまだ薬局	68-9436
	★はなおか調剤薬局	68-3550
15日(日)	本田レディースクリニック	63-2019
	芦北とりかい眼科	82-5881
	★平和薬局センター店	62-0230
	★谷川薬局	63-7535
	★なんこう薬局南店	61-3813
22日(日)	水俣協立病院	63-1704
	百崎内科医院	87-1777
	★おれんじ薬局	63-9388
	★さくら薬局	63-7100
	★三宝調剤薬局	87-2833
23日(月)	水俣協立病院	63-1704
	六車医院	78-2012
	★あかね薬局	68-2356
	★さくら薬局	63-7100
29日(日)	たなか耳鼻科・眼科クリニック	62-8777
	駅前クリニック	67-5980
	★日本調剤天神町薬局	68-2393
	★みなまた駅前薬局	68-2155
	★つなぎ調剤薬局	78-5656

※★マークは当番薬局です。
※休日当番医の診療時間は午前９時～午後５時です。
※医療機関は変更になることがあります。

乳幼児健診の案内【11 月分】

● **11 月 13 日(金)**【１歳６か月児健診】
［場所］水俣市保健センター　［時間］13:00~
● **11 月 19 日(木)**【３歳６か月児健診】
［場所］水俣市保健センター　［時間］13:00~
● **11 月 20 日(金)**【６か月児健診】
［場所］水俣市保健センター　［時間］13:00~
● **11 月 24 日(火)**【４か月児健診】
［場所］水俣市保健センター　［時間］13:00~

母子健康手帳交付・子育て相談

● **11 月 11 日(水)・25 日(水)**
［場所］津奈木町役場　［時間］8:30~13:00

人のうごき

令和２年９月末日現在。カッコ内増減は前月比。

人　口	4,467 人	（－ 5 人）
男	2,097 人	（± 0 人）
女	2,370 人	（－ 5 人）
世　帯	1,919 戸	（－ 4 戸）

出生　3 人　転入　3 人
死亡　7 人　転出　3 人

※異動日などで、前月からの増減とは一致しない場合があります。

寄附・芳志お礼

寄附（使用目的）※敬称略
▶株式会社地域科学研究所（一般寄附）
▶芦北町役場（一般寄附）
▶㈱ＲＫＫコンピューターサービス（一般寄附）
▶㈲ヤマショウ（一般寄附）
▶水俣芦北電気工事協同組合（一般寄附）
▶立尾電設株式会社（一般寄附）
▶興南電気株式会社（一般寄附）

社会福祉協議会へ―（敬称略）
【香典返し】
《例》地区名　喪主・届出人（故人）
▶平国下　佐々木サツキ（佐々木定）
▶日　添　宮島一博（宮島フイ）
▶日　添　五島智子（林田賢爾）

上記の方々からご寄附いただきました。ご意思に添い、有効に活用させていただきます。
故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

Ｔシャツアート展で町協力隊の作品が展示！

10 月 10 日(土)～ 11 日(日)に湯の児海水浴場（水俣市）で行われたＴシャツアート展で、町地域おこし協力隊の大平由香理さんがデザインしたＴシャツが展示されました。Ｔシャツの売り上げの一部は、令和２年７月豪雨災害の復興のために寄付される予定です。

TSUNAGI 広報つなぎ
まちにあふれる魅力や笑顔を届ける広報紙
2020 NOVEMBER NO.658

柳幸典つなぎプロジェクト Monologue and Dialogue

「柳幸典つなぎプロジェクト」は2008年から続く「住民参画型アートプロジェクト」の一環として、2021年のつなぎ美術館開館20周年を記念し、2019年から3年かけて取り組むプロジェクトです。柳幸典は、現代社会がはらむ諸問題にユーモアを交えながらも正面から向き合う作品をつくり続けるアーティストとして、世界中で高い評価を得ています。「柳幸典つなぎプロジェクト」の2年目の成果展となる本展では、モノローグ（独白）とダイアローグ（対話）によって生み出される柳幸典ならではの地域の未来像を展示します。また、関連プログラムのトークセッションでは近年、関心が高まっている公共空間における裸像をめぐる問題を柳幸典が2人のゲストとともに論じます。

期　間　9月19日（土）～11月23日（月・祝）
観覧料　一般300円、高・大学生200円、小・中学生100円
（町内の小・中学生は無料）
場　所　つなぎ美術館1階展示室

関連プログラム
トークセッション「男と女とハダカとアート」

日　時　11月15日（日）14:00～15:30
場　所　つなぎ文化センター
ゲスト
柳 幸典（現代美術家）
木下 直之（美術史研究者／静岡県立美術館館長）
小田原 のどか（彫刻家／彫刻研究者）
モデレーター　楠本 智郎(つなぎ美術館学芸員)
定　員　100人（申込不要･当日先着順）
参加費　無料
※当日はマスク着用、検温、手指消毒、健康チェックシートの記入をお願いします。

津奈木のメダカ・ドジョウ 目撃情報募集中！

来秋、旧赤崎小に現代美術家・柳幸典の屋外作品が誕生します。現在、作品で使用するメダカやドジョウの目撃情報と植物（ミントやハーブなど）を自宅で育ててくれる人を募集しています。詳しくは美術館までお問い合わせください。

メダカ

ドジョウ

つなぎ美術館にご来館する人へ
新型コロナウイルスの感染拡大を防ぐため、次のルールを守ってください。

・マスクを着用し、入館前は手指を消毒してください。
・入館される人は調査票への記入をお願いします。
・館内では他の来館者から1㍍以上離れてください。
・混雑を避けるため入館制限を行う場合があります。

■以下の人は入館をお断りします。
・新型コロナウイルス感染症の人。
・同症を疑われる症状がある人。
・同症の人や同症を疑われる症状が家族にいる人。

つなぎ美術館　〒869-5603　熊本県葦北郡津奈木町大字岩城494　☎0966-61-2222　FAX 0966-61-2223
開館時間　10:00～17:00（入館は16:30まで）　※モノレールは当面の間運休。
休館日　水曜日（祝日の場合は翌日）

編集後記

今月の特集は「アーティスト・イン・レジデンス（滞在型制作）」。町内で滞在型制作をした画家の皆さんのアートに対するこだわりや津奈木町での思い出など、多岐にわたり取材しました。また、ワークショップやイベントなどを通じて住民と楽しそうに交流する姿が印象的でした。来月5日(土)からつなぎ美術館で展覧会が開かれますので、6人のこれまでの軌跡を見に来てください。（田）

スマートフォンなら「マチイロ」

「広報つなぎ」をいつでもどこでも読むことができる無料アプリです。QRコードを読み取り簡単な登録を済ませてください。
※アプリのダウンロードや登録は無料、通信料は利用者負担。
QRコード

■発行・編集　津奈木町政策企画課
〒869-5692
熊本県葦北郡津奈木町大字小津奈木2123番地
☎0966-78-3111（代表）FAX0966-78-3116
ホームページ：http://www.town.tsunagi.lg.jp
メール：hpmaster@town.tsunagi.lg.jp

UD FONT by MORISAWA